

---

**53 Congreso Internacional de Americanistas**

**Ciudad de México, 19 au 24 juillet 2009**

**Expresiones culturales y construcción de la diferencia :  
Una mirada desde el Caribe contemporáneo**

---

**Coordinadores : Ishtar Cardona / Christian Rinaudo**

En el contexto general de la investigación científica, trabajar sobre las expresiones culturales y la construcción de manifestaciones artísticas parece, en ocasiones, poco digno de interés. De hecho, temas como la música, la danza o las manifestaciones festivas han sido marginados por las ciencias sociales y en todo caso cedidos a disciplinas con escasa autonomía en el campo académico (estudios sobre el folclore), o a disciplinas de alta especialización técnica (etnomusicología). Y sin embargo, cuando hablamos de festividades, de creación artística o de recreación estética, estamos hablando ineludiblemente de modos de identificación, de atribuciones categóricas, de fronteras simbólicas, de signos y emblemas de la diferencia.

El presente simposio pretende reflexionar sobre las definiciones identitarias que se encuentran contenidas hoy en día en las prácticas artísticas y las expresiones culturales del Caribe, sobre los procesos de recreación de lo propio y la construcción de manifestaciones que traspasan las dicotomías de culto/popular, rural/urbano, regional/nacional en el actual contexto mundializado. La construcción de las identidades nacionales en el continente americano favoreció el establecimiento de enclaves de mestizaje, lugares de cruce donde dos o más raíces dieron origen a una misma estructura que, en algunos casos, devino imagen estereotipada y susceptible de ser instrumentada más allá de lo local.

En el caso del Caribe, la presencia de aquello que ha sido etiquetado como africano, indio y europeo se confronta hoy en día a la revisión de su propio sentido, así como a otras presencias que en la interacción construyen nuevas representaciones e imaginarios : la región se desborda de su referentes históricos y se recompone en el juego asimétrico de lo nacional y lo transnacional.

Las expresiones de cultura popular y las búsquedas artísticas resienten y manifiestan estas transformaciones. Las fiestas, la música, la danza, las artes plásticas, los cantos, el teatro y la literatura dan cuenta de estas nuevas dinámicas, y los creadores culturales, quienes reproducen, experimentan y recrean en lo simbólico, se tornan sujetos y actores del cambio.

Las ponencias a presentarse en el marco de este simposio deberán basarse en estudios de caso y en fuentes empíricas, con el fin de analizar estos procesos de recomposición de lo simbólico y de circulación de las referencias regionales traspasadas al escenario global contemporáneo.

## RESÚMEN DE PONENCIAS

---

**Nombre : Ishtar Cardona**

---

Institución : IHEAL – París 3, Sorbonne Nouvelle, CADIS - EHESS

Correo : [ishtarcardona@yahoo.fr](mailto:ishtarcardona@yahoo.fr)

**Título del trabajo :**

Fandanguear on the borders : reformulando la tradición.

**Resumen :**

Como muchas expresiones populares actuales, el son jarocho, género musical originario de la costa atlántica de México, atraviesa un periodo de auge y proyección dentro de la escena de las llamadas músicas del mundo. Este auge se debe entre otras causas al trabajo de rescate de la memoria local que algunos colectivos han puesto en marcha durante los últimos treinta años : asistimos al nacimiento de actores que se autodenominan integrantes del Movimiento Jaranero o Movimiento Sonero, músicos que pretenden volver conciente el proceso de creación musical y darle visibilidad a una estética regional de cara a la apropiación que de este género hizo uso durante décadas el Estado Nacional.

Sin embargo, no podemos decir que estemos presenciando un retorno unilineal del viejo son jarocho : las lecturas que se realizan sobre la tradición y qué hacer con ella son múltiples. Si bien es cierto que es posible delimitar una cierta narrativa histórica del son jarocho común a todos los integrantes del movimiento, también es cierto que las filiaciones estéticas y la experiencia de los actores difieren. Las múltiples pertenencias identitarias, el mercado y la acción cultural en el contexto de las comunidades transnacionales a su vez devienen elementos de análisis necesarios para comprender cómo se reconstituye actualmente la noción de “tradición” y cómo las contradicciones la transforman en punto neurálgico, barrera y puerta de entrada a la vez para la comprensión y consolidación de un género que se busca a sí mismo.

**Palabras clave :** Tradición, Son jarocho, Pertenencias identitarias, Estado Nación, Comunidades transnacionales.

**Semblanza curricular :**

Licenciada en Sociología por la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales de la UNAM, obtuvo el grado de maestría en el Instituto de Altos Estudios de América Latina de la Universidad de La Sorbona, París, donde actualmente prepara su tesis doctoral. Participante del Centro de Análisis e Intervención Sociológica de la Escuela de Altos Estudios en Ciencia Sociales de París, es miembro de la Red Internacional de Investigadores en Ciencias Sociales y Humanas.

Ponente en congresos nacionales e internacionales, ha escrito artículos para revistas especializadas sobre el tema de los Nuevos Actores Culturales en México y las Estrategias de Producción Cultural. Coautora del libro Retos culturales de México frente a la globalización, coordinado por Lourdes Arizpe y publicado por Miguel Ángel Porrúa y el Senado de la República.

Como promotora cultural ha colaborado como asesora de proyectos para el Instituto Francés

de América Latina – Centro de Cooperación Científica y Cultural de la Embajada de Francia en México. Ha coordinado presentaciones y muestras artísticas de músicas tradicionales y antiguas, y artesanía indígena en México, España y Francia. En este mismo rubro ha participado como conferencista e impartido talleres sobre gestión cultural en comunidades de Veracruz y Oaxaca. Especialista en temas de autogestión comunitaria, fungió como coordinadora de investigación del área de Redes Estatales, para el proyecto de observación electoral “Distritos de Mayoría Indígena - Observatorio Electoral 2005-2006 México Observa”, financiado por el Instituto Federal Electoral (IFE) - Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). Curadora asociada de la exposición Todos somos migrantes que se ha presentado el Parc de la Villete de París y en el Museo de la Ciudad de México, Ishtar Cardona ha sido colaboradora de varios diarios de circulación nacional como La Jornada y El Universal.

---

**Nombre : Christian Rinaudo**

---

Institución : IRD-CIESAS-INAH

Correo : [Christian.RINAUDO@unice.fr](mailto:Christian.RINAUDO@unice.fr)

**Título del trabajo :**

La construcción de la tradición musical “afroantillana” en Veracruz.

**Resumen :**

Los trabajos de investigación que se realizan sobre la región de Veracruz y las aportaciones de las poblaciones de origen africano han enfatizado la producción socio-histórica de un conjunto cultural definido como “comunidad histórica”, a la vez que destacan la construcción de la pertenencia a una identidad caribeña asociada con procesos de “afromestizaje”. Estos estudios hacen hincapié en las influencias africanas de una sociedad local que sin embargo no se define por ello como “negra” y cuyas actividades empresariales en torno a una identidad “afro” son poco desarrolladas. No obstante, estas investigaciones no permiten comprender la persistencia de ciertos fenómenos recurrentes en la sociedad local : el uso frecuente de categorías basadas en rasgos fenotípicos, el marcaje existente entre “negros” y no “negros” a menudo asociado con distinciones sociales efectivas o supuestas, ni la valorización, en el marco de políticas culturales específicas, de la “tercera raíz”, de la cultura dicha “afromestiza” o “afrocaribeña”. En esta ponencia haremos énfasis en la construcción de la tradición de una música popular “afroantillana” en Veracruz. Mientras que, durante época colonial, las músicas y los bailes de origen africano fueron condenados durante largo tiempo por las autoridades civiles y religiosas, adquiriendo mala reputación, constituyen hoy el objeto de procesos de rescate y revitalización, y forman parte integral de la imagen turística que las autoridades procuran dar de la ciudad. Pero al contrario de Cuba, dónde esta construcción de tradición contribuyó a la valorización de un repertorio específico, “afrocubano”, aquí no encontramos presente el hecho de un movimiento local, como el reconocimiento progresivo de la importancia del papel desempeñado por la música afrocubana en la definición de Veracruz como ciudad caribeña.

**Palabras clave :** Identidad local, Caribe, Música popular, Veracruz, Cultura “afro”.

**Semblanza curricular :**

Christian Rinaudo es sociólogo. Obtuvo su Doctorado por la Universidad de Niza (Francia) en 1998 y se incorporó a la Unidad mixta de Investigaciones Migraciones y Sociedad (URMIS por sus siglas en francés), del CNRS donde desarrolló diversas investigaciones relacionadas con el tema de las migraciones y de las relaciones interétnicas. En Francia, su trabajo trató de los procesos de etnicización de las relaciones sociales en el medio urbano (tesis de doctorado publicada en 1999 : L'ethnicité dans la cité. Jeux et enjeux de la catégorisation ethnique), del racismo y discriminaciones sufridos por los jóvenes de origen extranjero en las situaciones de trabajo, de la puesta en escena de las identidades étnicas en las actividades comerciales de los emigrantes transnacionales, así como de las recomposiciones de las identidades locales en vínculo con el desarrollo del turismo cultural en la ciudad de Niza. Desde 2003, se dedica también al estudio de las formas de producción y puesta en escena de las identidades étnicas y culturales en la ciudad de Cartagena, Colombia, y sobre el proceso de revitalización de las fiestas de la Independencia de esta ciudad. Desde agosto de 2007, se incorporó a la Unidad de Investigaciones Construcciones Identitarias y Mundialización (URCIM por sus siglas en francés) del IRD y trabaja en México en el marco de un convenio con el CIESAS y el INAH titulado Construcción y modos de expresión de las diferencias en el Puerto de Veracruz y en el espacio Caribeño. También participa como investigador en el proyecto internacional de investigación AFRODESC : “Afrodescendientes y esclavitudes : dominación, identificación y herencias en las Américas (siglos XV-XXI).

---

**Nombre : Kali Argyriadis**

---

Institución : IRD-CIESAS

Correo : [Kali.Argyriadis@bondy.ird.fr](mailto:Kali.Argyriadis@bondy.ird.fr)

**Título del trabajo :**

De redes y comunidades : religión y políticas culturales en la Cuba contemporánea.

**Resumen :**

Las prácticas religiosas de origen africano y sus expresiones artísticas se han convertido hoy en día en uno de los factores de mayor atracción turística en la Cuba contemporánea. Tras un largo proceso de patrimonialización, su contribución a la llamada identidad cultural nacional ya se considera como un hecho evidente.

En esta ponencia, quisiera reflexionar sobre el papel de las ciencias sociales (/Atlas etnográfico de Cuba/) y de las políticas culturales cubanas (/Plan de revitalización cultural/, /Proyecto Cultura Comunitaria/) sobre una forma peculiar de revitalización de dichas prácticas y expresiones artísticas, que, en contrapunteo explícito del discurso multiculturalista, pone de relieve la noción de comunidad, cuando el análisis etnográfico, en ambos casos, apunta más bien hacia la descripción de formas de organizaciones en redes translocales y transnacionales.

**Palabras clave :** Cuba, Cultura nacional, Políticas culturales, Comunidad, Patrimonialización.

**Semblanza curricular :**

Kali Argyriadis es investigadora en el IRD, dentro de la Unidad de Investigación sobre la Construcción Identitaria y la Mundialización (URCIM). Obtuvo su Doctorado en Antropología Social y Etnología en la Escuela de Altos Estudios en Ciencias Sociales (EHESS) en 1997. Algunas de sus publicaciones son Música y bailes 'populares' en el marco de la globalización, Vivre la guinguette (ambos en coautoría con Sara Le Menestral) y La religión à La Havane. Actualité des représentations et des pratiques culturelles havanaises. Es miembro del programa Jóvenes Investigadores 2007 MUSMOND de la Agencia Nacional para la Investigación (ANR – Francia), así como coordinadora del programa ANR SUDS 2007, RELITRANS (Religiones transnacionales de los Sures : entre etnización y universalización).

---

**Nombre : Ahtziri Molina Roldán**

---

Institución : Universidad Veracruzana

Correo : [ahtziri@gmail.com](mailto:ahtziri@gmail.com)

**Título del trabajo :**

Entre París y La Habana. La identidad cultural de Xalapa puesta en consideración.

**Resumen :**

A Xalapa se le reconoce en el entorno local y regional como una ciudad cultural, pues en su condición de capital del estado de Veracruz, le ha asignado como funciones principales ser centro educativo y de formación artística. En este lugar, el impulso que el gobierno le ha dado a las artes, ha sido fundamental para la creación de una comunidad artística extensa con reconocimiento de su trabajo más allá de la producción local. Sin embargo, el énfasis para la creación ha sido puesto en lo que se identifica como alta cultura, la cual responde a cánones artísticos occidentales de corte europeo y este tipo de arte es el que más se produce. Desde el siglo XIX cuando se le empezó a nombrar Atenas Veracruzana, la ciudad ha mirado más hacia París como fuente de inspiración identitaria y cultural que al entorno regional.

En esta ocasión revisaremos cuándo y de qué modo Xalapa, a pesar de sentirse más cercana a la cultura europea, ha respondido o utilizado cultural y artísticamente su situación geográfica de ser la capital de un estado bañado por las aguas del Caribe.

**Palabras clave :** Xalapa, Caribe, Expresiones culturales, Representaciones sociales, Canon Artístico.

**Semblanza curricular :**

Originaria del Distrito Federal. Estudió la licenciatura en Sociología en la Universidad Nacional Autónoma de México. Se graduó con la tesis : “La comunidad de las Artes Plásticas en la Ciudad de México. Del Mecenazgo Estatal Nacionalista a los Nuevos Actores en el Neoliberalismo Social”, la cual le valió Mención Honorífica. Realizó sus estudios de Doctorado en University of York, York, UK de 1997 al 2002. Se tituló con el proyecto de investigación “Generación Mex, el privilegio de la alienación. Adolescentes de treinta años en la Ciudad de México”. Actualmente es investigadora del Programa de Investigación en Artes de la Universidad Veracruzana. Ahí desarrolla un trabajo sobre los usos del tiempo libre y las

prácticas de consumo cultural de los estudiantes. Durante 2007 fue becaria de post-doctorado en el Instituto de Investigaciones Sociales de la UNAM donde desarrolla el proyecto “Formas de consagración en las Artes. El caso de las artes visuales y el Teatro en Xalapa. Ha sido profesora investigadora de la Universidad de la Ciudad de México y del Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social Unidad Golfo. Se ha desempeñado como coordinadora académica del Diplomado en Gestión Cultural Nivel II del CONACULTA, IVEC y UV. Ha impartido los cursos : “Individuo en Sociedad” en la Universidad de York (1998-200), diseñó e impartió los cursos : “Contracultura, Subculturas, Culturas y Tribus Juveniles” (en el CIESAS-Golfo a nivel postgrado, verano de 2004) y “Aproximaciones Al Estudio De Las Juventudes” (2005) en la Universidad Autónoma de Chiapas. Ha publicado su trabajo en distintas publicaciones especializadas, además ha presentado su trabajo en foros tanto nacionales como internacionales. Centra su interés en las temáticas de las formas de inserción y consagración, las comunidades artísticas, las industrias culturales, la contracultura y los jóvenes.

---

**Nombre : Freddy Ávila**

---

Institución : Universidad de Cartagena, Colombia

Correo : [faviladominguez@yahoo.es](mailto:faviladominguez@yahoo.es)

**Título del trabajo :**

Lo Afro en el discurso turístico de Cartagena (Colombia) : entre la invisibilización y la sobrevaloración.

**Resumen :**

El presente trabajo analiza, a la luz de las aportaciones del Análisis Crítico del Discurso, las representaciones asociadas a la trata y la esclavitud presentes en la promoción turística de Cartagena de Indias, ciudad del Caribe colombiano declarada por la UNESCO, en 1984, Patrimonio Histórico y Cultural de la Humanidad. Describe, de manera especial, y teniendo en cuenta diversas estrategias discursivas, la invisibilización de lo “afro” en la narración histórica señalando las implicaciones que ello supone para la construcción de la memoria colectiva de los habitantes de la ciudad. En relación con lo anterior, el estudio intenta dar respuesta a algunas interrogantes como ¿por qué el discurso histórico alterno local, agenciado por nuevos historiadores, intelectuales y actores vinculados a la causa “afro” no prevalece en el imaginario social ? ¿Qué consecuencias concretas produce esto en la construcción de las identidades, la definición de políticas públicas y las prácticas cotidianas de pobladores, visitantes y turistas ?

El análisis, a la vez que describe-interroga estas dinámicas de invisibilización manifiestas en la narración histórica, también aborda la sobreexposición que la misma industria turística realiza de algunos signos culturales “afros” y de la propia mujer palenquera, convertida en uno de los iconos representativos de la ciudad turística. En este sentido, indaga la lógica mercantilista que inspira la puesta en escena de los referentes “afros” y, nuevamente, las implicaciones que de ahí se derivan para la construcción de identidades, la acción-interacción social y las políticas públicas de inclusión social.

**Palabras clave :** Turismo, Promoción turística, Análisis Crítico del Discurso, Memoria colectiva, Signos culturales “afros”.

**Semblanza curricular :**

Freddy David Ávila Domínguez, oriundo de Sincé-Sucre (Colombia), 1977. Profesional en Lingüística y Literatura de la Universidad de Cartagena, con especialización en Didáctica del Lenguaje y la Literatura. Docente investigador de la Universidad de Cartagena asociado al Grupo de Investigación TEXCULTURA, en la línea de Análisis del Discurso. En la actualidad se encuentra en España, preparando estudios de doctorado en Análisis del discurso, programa que ofrecen a través de convenio interinstitucional las universidades de Salamanca, León y Valladolid. También participa como investigador en el proyecto internacional de investigación AFRODESC : “Afrodescendientes y esclavitudes : dominación, identificación y herencias en las Américas (siglos XV-XXI). En el marco de este proyecto coordina, junto a Christian Rinaudo, el eje 3 : Globalización y reinterpretaciones locales de la “afrodescendence”. Incursionó en el periodismo desde 2002 como miembro del equipo de la revista Noventaynueve (Cartagena-Colombia), donde ha publicado crónicas y reportajes. Recientemente, en 2007, fue ganador del premio nacional de periodismo Semana-Petrobrás El País contado desde las regiones, en la categoría Mejor reportaje en prensa escrita o internet.

---

**Nombre :** Carlos Agudelo

---

Institución : CEMCA Guatemala  
Correo : [cagudelo@univ-paris3.fr](mailto:cagudelo@univ-paris3.fr)

**Título del trabajo :**

El día nacional Garifuna en Guatemala : de fiesta local a instrumentalización nacional/global.

**Resumen :**

Los Garifunas son un grupo de población de origen africano presente en las costas caribeñas de cuatro países centroamericanos, Belice, Guatemala, Honduras y Nicaragua. Su particularidad frente al resto de poblaciones negras de las Américas se encuentra en el proceso temprano de mestizaje con indígenas caribes en la isla de San Vicente (pequeñas Antillas) de un grupo de africanos que llegan a esta isla como sobrevivientes del naufragio de barcos negreros procedentes de África durante el periodo colonial. Deportados por el imperio inglés, los Garifunas alcanzan las costas de América central donde habitan mayoritariamente la ciudad caribeña de Livingston. La lengua garifuna que aun conservan y algunas expresiones rituales son unas de las características diferenciadoras de estas comunidades, mientras que en términos fenotípicos fueron los elementos africanos el rasgo dominante. El pueblo garifuna guatemalteco es reconocido oficialmente como parte de los grupos étnicos del país. Desde 1985 comenzó a celebrarse en Livingston una fiesta garifuna en el aniversario de fundación de la ciudad. Lo que comenzó como una actividad festiva garifuna institucionalizada localmente pero cuya existencia era ignorada por la mayoría de la sociedad guatemalteca se convierte diez años después, en el marco de los acuerdos de paz - en los que los grupos indígenas son objeto especial de atención -, en el DIA NACIONAL DEL GARIFUNA mediante decreto presidencial en 1996. El contexto global de reconocimiento de la diversidad étnica y la coyuntura nacional de los acuerdos de paz son dos de los

catalizadores de esta transformación de lo local a lo nacional/global de una expresión cultural. Desde este momento la pequeña fiesta local va transformándose en el carnaval garifuna en el que se combinan múltiples actividades culturales, asociativas y políticas en las que de una parte el movimiento garifuna busca afirmar su influencia política a nivel local, regional, nacional e internacional. Por su parte el Estado también encuentra allí un espacio de relegitimación para su reconocimiento de la diversidad.

A partir de una etnografía del carnaval garifuna guatemalteco y la exploración de fuentes sobre su origen y evolución queremos presentar en este simposio un análisis de su transformación tanto en términos del tipo de manifestaciones artísticas y rituales, de los actores que implementan dichas mutaciones así como de los sentidos que adquiere para los diferentes actores que en él intervienen. Todo esto tomando en cuenta los cambios en el contexto nacional/global y su grado de incidencia en estos procesos.

**Palabras clave :** Garifunas, Guatemala, Diversidad, Pueblos indígenas, local/nacional/global.

**Semblanza curricular :**

Carlos Agudelo obtuvo su Doctorado en Sociología por la Universidad la Sorbonne Nouvelle Paris III - Instituto de Altos Estudios de América Latina - IHEAL con la tesis Poblaciones negras y política en el Pacífico colombiano : Paradojas de una inclusión ambigua. Ha sido Investigador asociado del Instituto de Investigación para el Desarrollo, Investigador asociado al CREDAL - Centro de Investigaciones y de Documentación de América Latina, y actualmente se desempeña como Investigador del CEMCA – Centro de estudios mexicanos y centroamericanos siendo Responsable para América Central. Actualmente participa en el proyecto de la ANR - Agencia Nacional de la Investigación, AFRODESC Afrodescendientes y esclavitudes : dominación, identificación y herencias en las Américas (siglos XV-XXI). Ha publicado *Politique et populations noires en Colombie. Enjeux du multiculturalisme* y *Retos del multiculturalismo en Colombia. Política y poblaciones negras*, además de varios artículos en revistas especializadas de América Latina y Europa.

---

**Nombre :** Sara Le Menestrel

---

Institución : CNRS, MASCIPO

Correo : [lemenest@ehess.fr](mailto:lemenest@ehess.fr)

**Título del trabajo :**

Musical legitimacy, social stereotypes, and sense of place in the construction of the French-Louisiana repertoire

**Resumen :**

This paper analyzes how social stereotypes about race, class, and regional differences are inscribed in the practices and discourses surrounding music in Southwestern Louisiana. It explores how social hierarchies and stereotypes shape and, in turn, are shaped by the tastes, representations, and musical practices of Cajuns and Creoles. One of the most significant features of the French Louisiana musical field correlates to color distinctions and style. While promoting the mutual exchange between Cajuns et Creoles music styles, musicians and academics have simultaneously emphasized their differences that stem from distinct ethnic

groups. I will highlight the inner workings of this bifurcated process of valorization of shared traditions on the one hand, and of the discourses of origin on the other.

A strong sense of place surfaces beyond the distinctions drawn between music styles. Towns and geographical sub-regions are distinct in meaning and practice, yet Southwestern Louisiana is constructed as an entity, distinctive through its rurality. This paper will analyse how music styles are grounded in place and the oppositions at stake in the production of locality. Ultimately, I will show how the construction of the French Louisiana repertoire results from a constant negotiation – as opposed to a contradiction - between the effacement and the reiteration of social divisions.

**Palabras clave :** Music, French Louisiana, stereotypes, sense of place, color line.

**Semblanza curricular :**

Sara Le Menestrel est Chargée de recherches au CNRS et membre du MASCIPO – UMR 8168 CNRS, EHESS, Université de Paris-I et Paris-X (Mondes Américains, Sociétés, Circulations, Pouvoirs (XVème-XXIème siècle). Elle est titulaire d'un doctorat en ethnologie obtenu en 1997 "Constructions identitaires et contexte touristique. L'exemple des Cadiens du Sud-Ouest de la Louisiane", et publié en 1999 : La voie des Cadiens. Tourisme et identité en Louisiane, Paris, Belin, collection "Cultures américaines". Elle coordonne actuellement un programme "jeune chercheuses et jeunes chercheurs 2007 de l'Agence Nationale pour la Recherche (ANR) intitulé MUSMOND. Celui-ci porte un regard anthropologique sur les musiques et les danses du monde, et insiste sur les catégorisations musicales, leur construction et les enjeux politiques, économiques et identitaires auxquelles elles servent de support (<http://www.muspop.fr/>).

---

**Nombre :** Jessica Gottfried

---

Institución : Escuela Municipal de Bellas Artes, Veracruz, Ver.  
Correo : [jessicagh@gmail.com](mailto:jessicagh@gmail.com)

**Título del trabajo :**

El son y el danzón en Veracruz : con lo propio y lo prestado

**Resumen :**

En los espacios públicos del centro de la Ciudad y Puerto de Veracruz existen conjuntos musicales diversos. Hay los que tocan sones, tanto jarochos como cubanos ; grupos de danzón, que pueden ser las danzoneras –es decir los grupos instrumentales- y los grupos de bailadores que con casete, disco o música en vivo se reúnen a bailar ; entre otros.

Tanto el son cubano como el danzón son considerados géneros musicales de origen cubano. Sin embargo, es bien sabido que el danzón se baila en México más que en Cuba y que ha hermanado a las dos culturas. El son jarocho es apreciado por ser propio, el son cubano o llamado montuno por provenir de una cultura hermana.

Este trabajo proyecta una descripción del contexto urbano del centro del Puerto de Veracruz en el que se desenvuelven conjuntos de danzón, son jarocho y son cubano. Se darán a conocer las categorías utilizadas que determinan la correcta ejecución de cada género diferenciada de la que no lo es. A partir de ello se elabora una reflexión sobre el préstamo de categorías entre

una cultura y otra, mostrando los sentidos de pertenencia de lo propio o lo vecino, buscando sopesar las preferencias por defender o ceder lo veracruzano, lo cubano, su hermandad, su diferencia.

**Palabras clave :** Danzón, Son, Música, Veracruz, Cuba.

**Semblanza curricular :**

Jessica Gottfried obtuvo el grado de Maestra en Ciencias Musicales por la Universidad de Guadalajara en el 2006 con la tesis “El fandango jarocho actual en los Tuxtlas, Veracruz” por la cual obtuvo Mención Honorífica en los premios nacionales INAH 2007 “Fray Bernardino de Sahagún”. Cursó la licenciatura en la carrera de Etnología de la Escuela Nacional de Antropología e Historia. Hasta diciembre del 2006 fue investigador “C” en el Centro Nacional de Investigación, Documentación e Información Musical “Carlos Chávez” (Cenidim). Fue asistente en la Dirección del Centro INAH Veracruz. Actualmente imparte clases de apreciación musical e historia de la música en la Escuela Municipal de Bellas Artes en el Puerto de Veracruz. Su publicación más reciente ha sido, en la revista Casa del Tiempo, un artículo titulado “Premisas para acercarse a conocer los planteamientos de John Blacking” ; en la Revista Digital Universitaria (UNAM). Colaboró en el desarrollo inicial del Laboratorio de Antropología Visual de la UAM-Iztapalapa, es miembro fundador de Conservación Humana A.C. y ha sido integrante de algunos grupos musicales de son jarocho, son costeño, coros de música vocal, así como música antigua o popular actual. Sus estudios en música los realizó en el Conservatorio de Guadalajara y posteriormente en la Escuela de Música DIM.

---

**Nombre :** Ariel Montalvo Torres

---

Institución : Universidad Veracruzana.

Correo : [montalvoariel@yahoo.com.mx](mailto:montalvoariel@yahoo.com.mx)

**Título del trabajo :**

Tambores en Xalapa. Apuntes sobre el fenómeno tamborilero de la capital del estado de Veracruz : 1981-2008.

**Resumen :**

Xalapa, ciudad capital del estado de Veracruz, ha sido un relevante punto de concentración, producción y recreación de buena parte del quehacer artístico y cultural mexicano, al menos, durante las tres últimas décadas. En ella, instituciones estatales y organismos independientes han cobijado y promovido una intensa actividad artística local que para fortuna de muchos se ha dejado sentir considerablemente en las expresiones musicales, ofreciendo a ejecutantes y oyentes una amplia gama de posibilidades rítmicas, genéricas, estilísticas y armónicas para conocer y experimentar.

Así pues, en ese contexto se ha desarrollado un interesante fenómeno sonoro y cultural en torno a la música y ejecución de tambores, que data de principios de los años ochenta y se ha propagado durante los veinticinco años de historia reciente. Ante ello, la ponencia que aquí se propone versaría sobre este particular movimiento, tratando de describir mediante ella el cómo se ha dado dicho fenómeno, recordando a sus principales espacios y actores sociales,

para finalmente señalar algunas reflexiones y esbozar posibles conclusiones sobre las características o particularidades que han dado pie al devenir de este tema.

**Palabras clave :** Tambor(es), Percusiones, Música, Xalapa, Veracruz.

**Semblanza curricular :**

Ariel Montalvo Torres. Antropólogo por la Universidad Veracruzana. Diplomado en Economía, Filosofía y Sociología de la Música por el Instituto Veracruzano de la Cultura, y en Cine por el Centro de Capacitación Cinematográfica, del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (CONACULTA). Estudios también en Antropología Visual, Apreciación Musical y Periodismo Cultural. Ha realizado visitas a distintos países del Caribe hispano siguiendo algunos de los perfiles musicales de cada lugar y en abril de 2007 fue ponente del II Congreso Internacional Música, Identidad y Cultura en el Caribe, en la ciudad de Santiago de los Caballeros, de la República Dominicana. Su primer libro, actualmente en edición, es Salsa con sabor a xalapeños. Una historia social de la salsa en Xalapa. Desde hace varios años colabora en diferentes medios de comunicación y trabaja para Dirección de Vinculación General de la Universidad Veracruzana.